

Distr.: General
5 December 2003
Arabic
Original: English

مجلس الأمن



بيان موجز للأمين العام بشأن المسائل المعروضة على مجلس الأمن والمرحلة التي بلغها النظر في هذه المسائل

إضافة

عملاً بالمادة ١١ من النظام الداخلي المؤقت لمجلس الأمن، يقدم الأمين العام البيان الموجز التالي.

ترد قائمة البنود المعروضة على مجلس الأمن في الوثائق S/2003/40 المؤرخة ١٤ شباط/فبراير ٢٠٠٣، و S/2003/40/Add.3 المؤرخة ٢١ شباط/فبراير ٢٠٠٣، و S/2003/40/Add.4 المؤرخة ٢٤ شباط/فبراير ٢٠٠٣، و S/2003/40/Add.11 المؤرخة ٢٨ آذار/مارس ٢٠٠٣، و S/2003/40/Add.14 المؤرخة ١٧ نيسان/أبريل ٢٠٠٣، و S/2003/40/Add.19 المؤرخة ٢٣ أيار/مايو ٢٠٠٣، و S/2003/40/Add.20 المؤرخة ٣٠ أيار/مايو ٢٠٠٣، و S/2003/40/Add.24 المؤرخة ٢٧ حزيران/يونيه ٢٠٠٣، و S/2003/40/Add.37 المؤرخة ٢٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣، و S/2003/40/Add.38 المؤرخة ٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣، و S/2003/40/Add.40 المؤرخة ١٧ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣، و S/2003/40/Add.44 المؤرخة ١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٣، و S/2003/40/Add.45 المؤرخة ٢١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٣.

وخلال الأسبوع المنتهي في ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٣، اتخذ مجلس الأمن إجراءات بشأن البنود التالية:

الحالة في قبرص

(see S/11185/Add.28, 29, 32, 34 and 49; S/11593/Add.7-10, 23, 24 and 49; S/11935/Add.23, 24 and 50; S/12269/Add.24, 35-37 and 50; S/12520/Add.23, 45, 47 and 49; S/13033/Add.23 and 49; S/13737/Add.23 and 49; S/14326/Add.22 and 50; S/14840/Add.24 and 50; S/15560/Add.24, 46 and 50; S/16270/Add.17, 18, 23 and 49; S/16880/Add.23, 37 and 49; S/17725/Add.23 and 49; S/18570/Add.23 and 50; S/19420/Add.24 and 50; S/20370/Add.22 and 49; S/21100/Add.10, 23, 28, 49 and 50;



S/22110/Add.23, 40, 49 and 51; S/23370/Add.14, 23, 28, 34, 47 and 50; S/25070/Add.19, 21, 23 and 50; S/1994/20/Add.9, 23, 29 and 50; S/1995/40/Add.24 and 50; S/1996/15/Add.25 and 51; S/1997/40/Add.25 and 51; S/1998/44/Add.26 and 51; S/1999/25/Add.25 and 49; S/2000/40/Add.23 and 49; S/2001/15/Add.24 and 50; and S/2002/30/Add.23, 39 and 47; see also S/2001/15/Add.49; and S/2002/30/Add.22 and 46; and S/2003/40/Add.22 and 46)

واستأنف مجلس الأمن نظره في البند في جلسته ٤٨٧٠، المعقودة في ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٣ وفقا للتفاهم الذي توصل إليه في مشاوراته السابقة، وكان معروضا عليه تقرير الأمين العام عن عملية الأمم المتحدة في قبرص (S/2003/1078).

واسترعى الرئيس الانتباه إلى مشروع قرار (S/2003/1114) أعد في سياق مشاورات المجلس السابقة.

وشرع مجلس الأمن في التصويت على مشروع القرار S/2003/1114، واعتمده بالإجماع بوصفه القرار ١٥١٧ (٢٠٠٣) (للاطلاع على النص، انظر (S/RES/1517 (2003) الذي سيصدر ضمن الوثائق الرسمية لمجلس الأمن، قرارات ومقررات مجلس الأمن، ١ آب/أغسطس ٢٠٠٣ - ٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٤).

منطقة وسط أفريقيا

اجتمع مجلس الأمن للنظر في البند في جلسته ٤٨٧١، المعقودة في ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٣ وفقا للتفاهم الذي توصل إليه في مشاوراته السابقة، وكانت معروضة عليه الرسالة المؤرخة ١٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٣ والموجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن (S/2003/1077).

ودعا الرئيس، بموافقة المجلس، ممثلي إيطاليا، وتشاد، وجمهورية الكونغو الديمقراطية، ورواندا، وغينيا الاستوائية، والكونغو، بناء على طلبهم، إلى المشاركة في مناقشة البند دون أن يكون لهم الحق في التصويت.

ووفقا للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاورات المجلس السابقة، وجّه الرئيس، بموافقة المجلس، دعوة في إطار المادة ٣٩ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس، إلى تولياميني كالوموه، الأمين العام المساعد للشؤون السياسية.

واستجابة للطلب الوارد في رسالة مؤرخة ٢١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٣، موجهة من القائم بأعمال جمهورية الكونغو لدى الأمم المتحدة (S/2003/1115)، وجّه الرئيس، بموافقة المجلس، دعوة في إطار المادة ٣٩ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس، إلى السفير أمادو كيببي، المراقب الدائم عن الاتحاد الأفريقي لدى الأمم المتحدة.

ووفقاً للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاورات المجلس السابقة، وجّه الرئيس، بموافقة المجلس، دعوة في إطار المادة ٣٩ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس، إلى نيلسون كوسيه، نائب الأمين العام المعني بالشؤون السياسية للجماعة الاقتصادية لدول وسط أفريقيا.

الحالة بين العراق والكويت

(see S/21100/Add.30-33, 36-38, 42, 43 and 47; S/22110/Add.6-9, 13, 14, 17, 20, 24, 25, 32, 37 and 40; S/23370/Add.8, 11, 28, 34 and 39; S/25070/Add.1, 2, 5, 21, 24 and Corr.1, 26 and 47; S/1994/20/Add.8, 39-41 and 45; S/1995/40/Add.14; S/1996/15/Add.11, 12, 23 and 33; S/1997/40/Add.15, 22-24, 36, 42, 43, 45, 48 and 51; S/1998/44/Add.2, 7, 9, 12, 19, 24, 36, 44, 47 and 50; S/1999/25/Add.19, 39, 45 and 47-49; S/2000/40/Add.11, 12, 22 and 48; S/2001/15/Add.22, 26, 27 and 48; S/2002/30/Add.19, 41, 44, 47 and 48; and S/2003/40 and Add.4-7, 9-12, 16, 20 and 22; see also S/23370/Add.10, 32, 35 and 47; S/2001/15/Add.40; S/2002/30/Add.39 and 20; and S/2003/40/Add.13, 20 and 26)

استأنف مجلس الأمن نظره في البند خلال جلسته ٤٨٧٢، المعقودة في ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٣، وفقاً للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة.

واسترعى الرئيس الانتباه إلى نص مشروع قرار (S/2003/1107)، قدمته إسبانيا، وبلغاريا، وشيلي، وغينيا، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، والولايات المتحدة الأمريكية.

وشرع مجلس الأمن في التصويت على مشروع القرار S/2003/1107، واعتمده بالإجماع بوصفه القرار ١٥١٨ (٢٠٠٣) (للاطلاع على النص، انظر (S/RES/1518 (2003) الذي سيصدر ضمن الوثائق الرسمية لمجلس الأمن، قرارات ومقررات مجلس الأمن، ١ آب/أغسطس ٢٠٠٣ - ٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٤).

الحالة في كوت ديفوار

(see S/2002/30/Add.50; and S/2003/40/Add.5, 17, 19, 29, 31 and 45; see also S/2003/40/Add.11 and 44)

استأنف مجلس الأمن نظره في البند في جلستيه ٤٨٧٣ و ٤٨٧٤ (المعقودتان كجلستين خاصتين) في ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٣ وفقاً للتفاهم الذي توصل إليه في مشاوراته السابقة.

وفي الجلسة ٤٨٧٣، ووفقاً للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاورات المجلس السابقة، وجّه الرئيس، بموافقة المجلس، دعوة في إطار المادة ٣٧ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس، إلى نانا أكوفو أددو، وزير خارجية غانا.

ووفقا للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاورات المجلس السابقة، وجّه الرئيس، بموافقة المجلس، دعوة في إطار المادة ٣٩ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس، إلى محمد بن شامباس، الأمين التنفيذي للجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا.

وعند اختتام الجلسة ٤٨٧٤، وعملا بالمادة ٥٥ من النظام الداخلي المؤقت لمجلس الأمن، صدر البلاغ التالي عن طريق الأمين العام بدلا من المحضر الحرفي:

”في الجلسة ٤٨٧٤ المعقودة كجلسة خاصة يوم ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٣، نظر مجلس الأمن في البند المعنون ’الحالة في كوت ديفوار‘.

”وفقا للقرار الذي اتخذته المجلس في الجلسة ٤٨٧٣، وجه الرئيس بموجب المادة ٣٧ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس، دعوة إلى سعادة السيد نانا أكوفو أدو، وزير خارجية غانا وإلى أعضاء الوفد الوزاري للمشاركة في مناقشات المجلس.

”وبموجب المادة ٣٩ من النظام الداخلي للمجلس، دعا الرئيس أيضا السيد محمد بن شامباس، الأمين التنفيذي للجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا، للمشاركة في المناقشة.

”وقد أجرى أعضاء المجلس، ووزير خارجية غانا، والأمين التنفيذي للجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا، تبادلا ببناء للآراء“.